

**NORME
INTERNATIONALE
INTERNATIONAL
STANDARD**

**CEI
IEC**

60268-12

1987

AMENDEMENT 2
AMENDMENT 2

1994-11

Amendement 2

Equipements pour systèmes électroacoustiques

Douzième partie:

Application des connecteurs pour radiodiffusion
et usage analogue

Amendment 2

Sound system equipment

Part 12:

Application of connectors for broadcast
and similar use

© IEC 1994 Droits de reproduction réservés — Copyright - all rights reserved

International Electrotechnical Commission

Telefax: +41 22 919 0300

3, rue de Varembe Geneva, Switzerland

e-mail: inmail@iec.ch

IEC web site <http://www.iec.ch>



Commission Electrotechnique Internationale
International Electrotechnical Commission
Международная Электротехническая Комиссия

CODE PRIX
PRICE CODE

E

*Pour prix, voir catalogue en vigueur
For price, see current catalogue*

AVANT-PROPOS

Le présent amendement a été établi par le comité d'études 84 de la CEI: Equipements et systèmes dans le domaine des techniques audio, vidéo et audiovisuelles.

Le texte de cet amendement est issu des documents suivants:

DIS	Rapports de vote
84(BC)163	84(BC)168

Le rapport de vote indiqué dans le tableau ci-dessus donne toute information sur le vote ayant abouti à l'approbation de cet amendement.

Page 2

SOMMAIRE

Ajouter le titre du nouvel article 8 suivant:

8 Eléments de connexion

Renommer l'article 8 existant comme suit:

9 Polarité

Ajouter une nouvelle section 3, ainsi que les articles 10 et 11, comme suit:

SECTION 3: CONNECTEURS DESTINÉS AUX SIGNAUX DE FORTE PUISSANCE

10 Types de connecteurs et leur utilisation

11 Eléments de connexion

Page 6

3 Généralités

Supprimer le paragraphe 3.1 et le numéro du paragraphe 3.2, de telle manière que le texte du paragraphe 3.2 devienne l'article 3.

FOREWORD

This amendment has been prepared by IEC technical committee 84: Equipment and systems in the field of audio, video and audiovisual engineering.

The text of this amendment is based on the following documents:

DIS	Report on voting
84(CO)163	84(CO)168

Full information on the voting for the approval of this amendment can be found in the report on voting indicated in the above table.

Page 3

CONTENTS

Add the title of new clause 8 as follows:

8 Connection data

Renumber the existing clause 8 as follows:

9 Polarity

Add a new section 3 and clauses 10 and 11 as follows:

SECTION 3: HIGH-LEVEL CONNECTORS

10 Type of connectors and their applications

11 Connection data

Page 7

3 General

Delete subclause 3.1, and the number of subclause 3.2, so that the text of subclause 3.2 becomes clause 3.

4 Utilisation et désignation des contacts

Remplacer le texte existant par le suivant:

Pour les connecteurs circulaires destinés aux signaux de faible puissance, la disposition et l'utilisation des contacts doivent être conformes au tableau I et la désignation des contacts doit être conforme au tableau II. Pour les connecteurs concentriques destinés aux signaux de faible puissance, la disposition et l'utilisation des contacts doivent être conformes au tableau III et la désignation des contacts doit être conforme au tableau IV.

Pour les connecteurs destinés aux signaux de forte puissance, la disposition et l'utilisation des contacts doivent être conformes au tableau V et la désignation des contacts doit être conforme au tableau VI.

Page 8

Supprimer le paragraphe 4.1.

5 Types de connecteurs et leur utilisation

Ajouter au tableau I le titre suivant: Connecteurs circulaires pour des circuits avec des signaux de faible puissance

Page 12

7 Types de connecteurs et leur utilisation

Remplacer le titre du tableau III par le suivant: Connecteurs concentriques pour des circuits avec des signaux de faible puissance

Page 14

Ajouter, entre le tableau III et le tableau IV, le titre suivant:

8 Eléments de connexion

Supprimer le titre du tableau IV «Eléments de connexion (voir article 8)»

Renommer l'article 8 et ses paragraphes en article 9 et ses paragraphes.

En 9.1 (anciennement 8.1) à la troisième ligne, remplacer «... couverts par la présente norme.» par «... couverts par les sections 1 et 2 de la présente norme.»

4 Application and contact designation

Replace the existing text by the following:

For low-level circular connectors, the contact arrangement and application shall be as given in table I and the contact designation shall be as given in table II. For low-level concentric connectors, the contact arrangement and application shall be as given in table III and the contact designation shall be as given in table IV.

For high-level connectors the contact arrangement and application shall be as given in table V and the contact designation shall be as given in table VI.

Page 9

Delete subclause 4.1.

5 Types of connectors and their application

Add a title to table I as follows: Circular connectors for low-level signal circuits

Page 13

7 Types of connectors and their application

Replace the title of table III by the following: Concentric connectors for low-level signal circuits

Page 15

Add a clause title between table III and table IV as follows:

8 Connection data

Delete the table IV heading "Connecting data (see clause 8)".

Renumber clause 8 and subclauses to become clause 9 and subclauses.

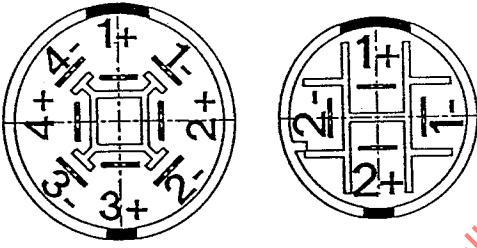
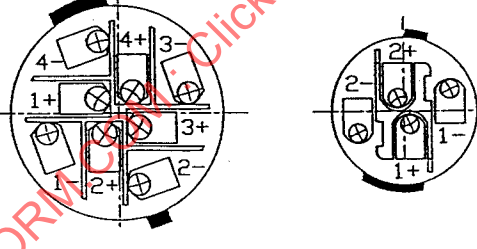
In 9.1 (former 8.1) third line, replace "... covered by this standard." by "... covered by sections 1 and 2 of this standard."

Ajouter la nouvelle section 3 suivante, ainsi que les nouveaux articles 10 et 11:

SECTION 3: CONNECTEURS DESTINÉS AUX SIGNAUX DE FORTE PUISSANCE

10 Types de connecteurs et leur utilisation

Tableau V – Connecteurs pour des circuits de liaison de forte puissance
entre les amplificateurs et les haut-parleurs

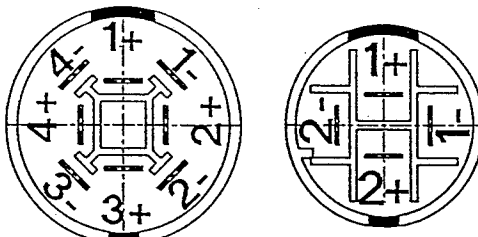
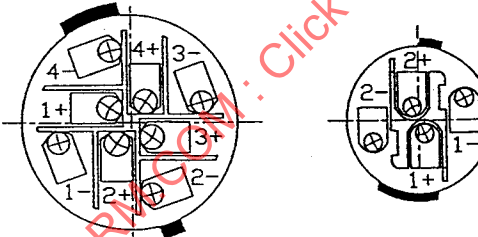
Désignation des contacts côté câblage	Désignation des connecteurs	Utilisation
(Les désignations type CEI sont à l'étude par le SC 48B de la CEI) 8M 4M 	Connecteur mâle 4 contacts	Cordon de raccordement
	Connecteur femelle 4 contacts	Sortie amplificateur Entrée haut-parleur
	Connecteur de liaison femelle/femelle 4 contacts	Cordon de raccordement
(Les désignations type CEI sont à l'étude par le SC 48B de la CEI) 8F 4F 	Connecteur mâle 8 contacts	Cordon de raccordement
	Connecteur femelle 8 contacts	Sortie amplificateur Entrée haut-parleur
	Connecteur de liaison femelle/femelle 8 contacts	Cordon de raccordement
NOTE – A l'exception de ceux installés en permanence, il convient que les cordons de raccordement aient quatre ou huit conducteurs, en même quantité que le nombre de contacts des connecteurs, ou qu'ils soient repérés pour indiquer quels contacts sont reliés.		

Add the following new section 3 and new clauses 10 and 11:

SECTION 3: HIGH-LEVEL CONNECTORS

10 Types of connectors and their applications

Table V – Connectors for high-level circuits between amplifiers and loudspeakers

Contact designation wiring side	Connector designation	Application
(IEC type designations are under consideration by IEC SC 48B) 8M 4M 	Male connector 4-contact	Cordset
	Female connector 4-contact	Amplifier output Loudspeaker input
	Female/female in-line connector 4-contact	Cordset
(IEC type designations are under consideration by IEC SC 48B) 8F 4F 	Male connector 8-contact	Cordset
	Female connector 8-contact	Amplifier output Loudspeaker input
	Female/female in-line connector 8-contact	Cordset
NOTE – Cordsets, except those for permanent installation, should either have four or eight conductors, equal to the number of contacts of the connectors, or be marked to show which contacts are connected.		

11 Éléments de connexion

Tableau VI – Eléments de connexion

Éléments à relier	Type de connecteur	Nombre de contacts							
		1–	1+	2–	2+	3–	3+	4–	4+
Amplificateur vers un système de haut-parleurs pleine bande	4 contacts	Retour	Signal	—	—	—	—	—	—
Amplificateur ou ensemble de filtres vers un système de haut-parleurs deux voies (bi-ampli)	4 contacts	Retour graves	Signal graves	Retour aigus	Signal aigus	—	—	—	—
	8 contacts	Retour graves	Signal graves	—	—	—	—	Retour aigus	Signal aigus
Amplificateur ou ensemble de filtres vers un système de haut-parleurs trois voies (tri-ampli)	8 contacts	Retour graves	Signal graves	—	—	Retour médium	Signal médium	Retour aigus	Signal aigus
Amplificateur ou ensemble de filtres vers un système de haut-parleurs quatre voies (quadri-ampli)	8 contacts	Retour graves	Signal graves	Retour médium bas	Signal médium bas	Retour médium haut	Signal médium haut	Retour aigus	Signal aigus

NOTE – Le terme «signal» signifie un signal de polarité positive dans les circuits symétriques.